

ES



SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

Felicitaciones por haber comprado un producto N-Com.

N-Com ESS ha sido fabricado con las tecnologías más modernas y con los mejores materiales.

ESS se puede montar sólomente en los cascos Nolan predispuestos para el montaje.

Comprobar en el sitio web www.n-com.it la lista actualizada de los cascos compatibles.

Version Firmware: 1.0x

REFERENCIAS NORMATIVAS

Los productos de la línea N-Com son conformes a las normativas según el esquema que aparece a continuación:

ESS	El sistema Bluetooth está conforme con los requisitos esenciales de seguridad y demás disposiciones pertinentes a la Directiva 99/5/CE, Directiva 2009/65/EC, Directiva 2011/65/CE, Directiva 2012/19/EU.
-----	---

Baterías	Directiva 2006/66/CE
----------	----------------------

Las Declaraciones de Conformidad se pueden descargar del sitio internet www.n-com.it (Sección Download).



Sumario

1.	ADVERTENCIAS y SEGURIDAD	4
1.1.	Seguridad vial	4
1.2.	Encendido en ambientes seguros.....	5
1.3.	Uso adecuado	5
1.4.	Personal cualificado	5
1.5.	Accesorios y baterías	6
1.6.	Eliminación	7
2.	CONTENIDO DE LA CONFECCIÓN	8
3.	INSTALACIÓN SISTEMA ESS	9
3.1.	Extracción del sistema ESS del casco	14
4.	FUNCIONES BÁSICAS	15
4.1.	Función Auto On / Off.....	16
5.	LUZ DE FRENADA DE EMERGENCIA (modalidad 1).....	17
6.	LUZ DE POSICIÓN (modalidad 2)	18
7.	LUZ PARA POCA VISIBILIDAD (modalidad 3).....	18
8.	BATERIA Y RECARGA	19
8.1.	Recarga del sistema	19
9.	GARANTÍA LIMITADA.....	20
9.1.	Cobertura de la garantía	20
9.2.	Exclusiones y limitaciones de la cobertura	20
9.3.	Validez de esta garantía limitada	22
9.4.	Procedimientos para la gestión de posibles reclamaciones	22
9.5.	Identificación del producto.....	23
10.	TARJETA DE REGISTRO DE LA GARANTÍA.....	24

1. ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

Lea con atención el presente folleto de instrucciones, y las normas mencionadas a continuación. El incumplimiento de dichas normas podría causar situaciones de peligro.

Atención: el producto no se puede utilizar en competiciones oficiales ni extra oficiales, motódromos, circuitos, pistas y otros casos.

Atención: la instalación del sistema N-Com ESS comporta un incremento de peso de alrededor de 50g que se suma al peso del casco y de los otros accesorios.

Advertencia: las partes electrónicas del sistema N-Com dentro del casco no son impermeables. Por lo tanto, hay que evitar que se moje el interior del mismo, incluyendo el acolchado de confort, para no causar daños al sistema. Si el agua se filtrara dentro del casco, extraer el sistema N-Com y el relleno de confort del interior del casco y ponerlo a secar; desconectar el conector de la batería y secarlo.

1.1. Seguridad vial

Respetar todas las leyes vigentes que regulan la circulación vial. Durante la conducción del vehículo, las manos deben usarse sólo para conducir. Todas las operaciones que se deban hacer con el sistema N-Com deben ser con el vehículo detenido. En particular:

- En cualquier caso, el respeto de la ley y la conducción de la motocicleta tienen prioridad absoluta.
- El sistema ESS está dotado de la función Luz de frenada de emergencia (ESS – Emergency Stop Signal). El sistema ESS NO es un sustituto de las señales de stop o de frenada de la moto por tanto no se debe considerar suficiente la señal de frenada.
- Comprobar que el uso de la función Luz de frenada de emergencia (ESS – Emergency Stop Signal) no vaya en contradicción con la norma vigente en el país por donde se transita.

1.2. Encendido en ambientes seguros

- No encender el sistema N-Com cuando esté prohibido su uso o cuando el aparato pueda causar interferencias o situaciones de peligro.
- Apagarlo durante el suministro de carburante. No utilizar el sistema N-Com en las estaciones de servicio. No utilizar el dispositivo cerca de combustible o de productos químicos.
- Apagarlo en proximidad de materiales explosivos.

1.3. Uso adecuado

Utilizar el dispositivo sólo en la posición normal, como aparece descrito en los documentos del producto. No desmontar, ni forzar o modificar ninguna parte del sistema N-Com.

Atención: Una incorrecta instalación del sistema en el casco podría modificar las características aerodinámicas y de seguridad del casco creando situaciones de peligro. Instalar el sistema N-Com según lo descrito en los documentos del producto. En caso de dudas, diríjase al vendedor N-Com.

1.4. Personal cualificado

Solamente el personal cualificado puede intervenir para ofrecer asistencia técnica de este producto. En caso de mal funcionamiento, diríjase siempre a un vendedor autorizado.

El casco es un producto de seguridad, el uso forzado del mismo y/o del sistema electrónico en su interior, no sólo causará la invalidez de la garantía del producto, sino también situaciones de peligro.

1.5. Accesorios y baterías

- Utilizar exclusivamente los tipos de baterías, cargadores de baterías, y accesorios, aprobados por Nolan para el modelo del dispositivo específico.
- El uso de tipos diferentes a aquellos indicados podría resultar peligrosos e incidir en la anulación de cualquier tipo de garantía.
- Para la disponibilidad de los accesorios aprobados, dirigirse al propio vendedor.
- Cuando se desconecta un cable de alimentación de cualquier accesorio o del cargador de baterías, tirar del enchufe y no del cable.
- No utilizar las baterías para usos diferentes de los señalados.
- No utilizar nunca un cargador o baterías dañadas.
- No causar cortocircuito con la batería.
- **Mantener la batería a una temperatura comprendida entre entre 0° / +32°C (Durante la carga); -20° / +55°C (Durante el uso).**
- Peligro de incendio o explosión: ¡No arrojar las baterías al fuego ni exponerlas a temperaturas elevadas!
- No arrojar las baterías junto con los desechos domésticos. Eliminar las baterías según las normativas
- No usar el casco mientras la batería se está cargando.
- No dejar nunca el casco al alcance de los niños sin la vigilancia de un adulto para evitar daños graves a su salud causados por el eventual acceso a las baterías.

Batería sistema ESS	Li-Po 523450P	Litio 3,7 – 1000 mAh
---------------------	---------------	----------------------

1.6. Eliminación

Tenga presente este folleto de instrucciones y aquellos relacionados con otras partes del sistema N-Com para desmontar el sistema del Casco.

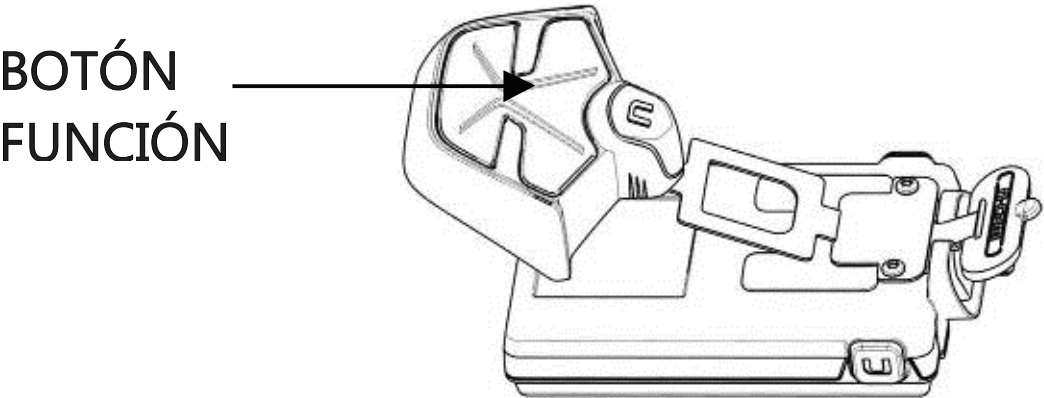
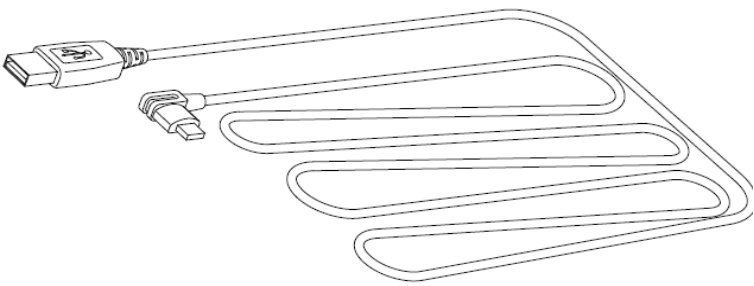
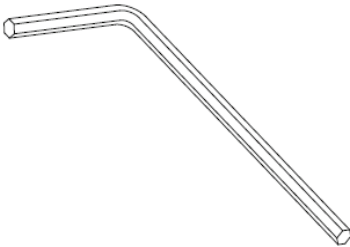

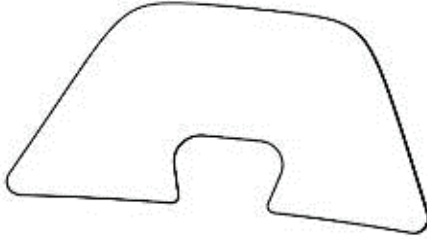
Una vez desmontado el sistema, eliminarlo según las indicaciones siguientes:



El símbolo del contenedor móvil tachado indica que en la Unión Europea el producto está sujeto a la recogida especial de deshechos al final de su ciclo de vida. No elimine estos productos junto con los deshechos urbanos no seleccionados.

- La correcta eliminación de los aparatos en desuso contribuye a prevenir posibles consecuencias negativas a la salud humana y al medio ambiente.
- Para más información acerca de la eliminación de los aparatos en desuso, contactar el ayuntamiento, el servicio de eliminación de residuos o la tienda donde se haya adquirido el producto.

2. CONTENIDO DE LA CONFECCIÓN

<p>BOTÓN FUNCIÓN</p>  <p>Sistema ESS</p>	
 <p>Cable mini USB</p>	 <p>Llave</p>
 <p>MODELO CASCO</p> <p>Adaptadores casco</p>	 <p>Biadhesivo adaptador casco</p>

3. INSTALACIÓN SISTEMA ESS

Importante: antes de instalar el sistema N-Com, se recomienda copiar y conservar el código de identificación del producto aplicado al mismo (ver cap. 9.5).

- Extraer el relleno de confort (ver las instrucciones del casco).

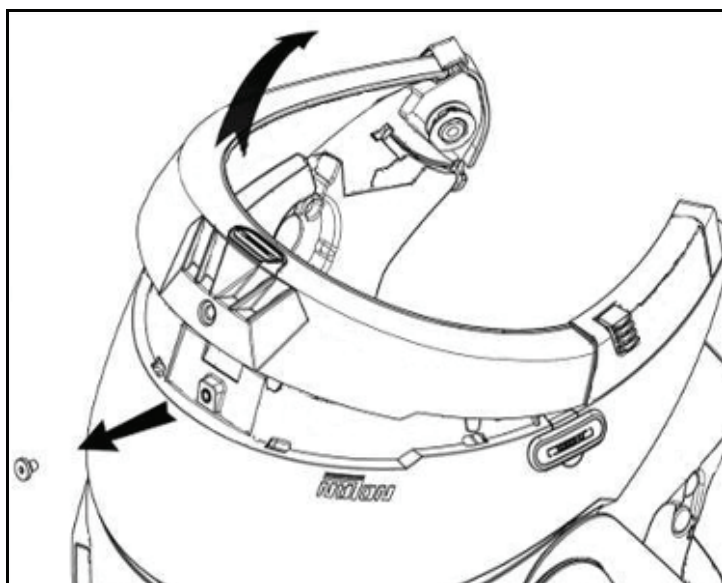


Fig. 1

- Extraer el perno de la guarnición en el borde del casco utilizando la llave correspondiente (Fig. 1).
- Extraer completamente la guarnición como aparece en la Fig. 1, quitar también el relleno de confort.
- Extraer el tapón "N-Com" colocado en la guarnición del borde de la calota en la zona posterior.

- Antes de instalar el sistema N-Com, extraer el relleno en poliestireno expandido de la parte posterior, si estuviera presente.

Nota: conservar el material de relleno del casco para un futuro uso del casco sin el sistema N-Com instalado.

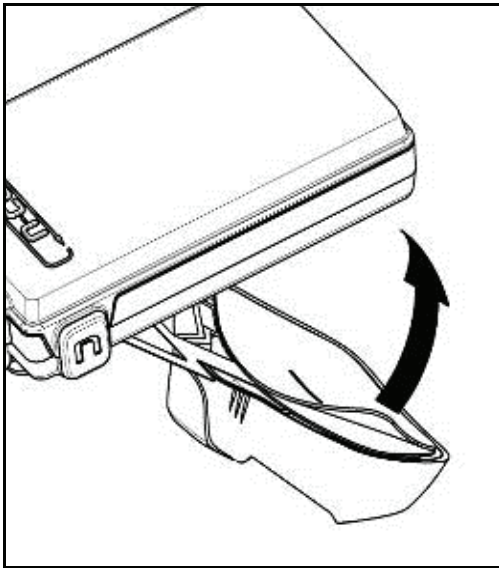


Fig. 2

- Seleccionar el adaptador específico para el casco personal (el modelo del casco compatible está indicado detrás del adaptador).

Nota: la instalación del sistema ESS en el casco N87 no necesita ningún adaptador.

- Quitar la película protectora del biadhensivo presente en la parte posterior del sistema ESS (Fig. 2)

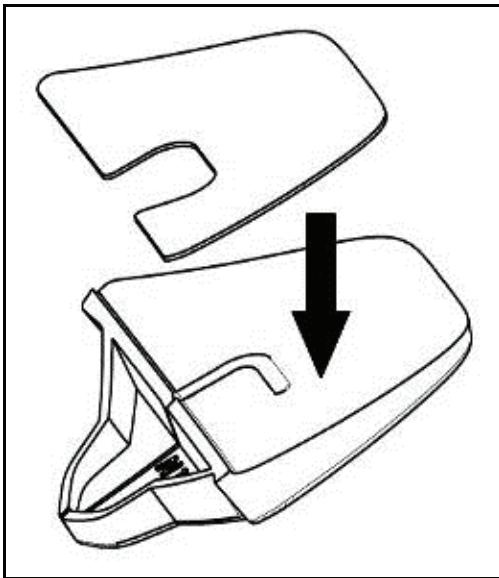


Fig. 3

- Aplicar el biadhensivo en dotación sobre el adaptador plástico seleccionado (Fig. 3);

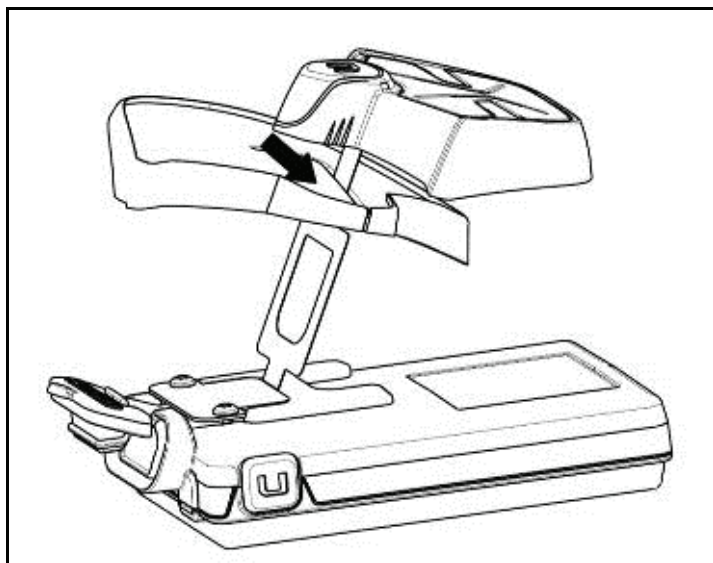


Fig. 4

- Introducir el cable FLEX del sistema ESS en la ranura del adaptador seleccionado siguiendo la dirección indicada en la imagen. (Fig. 4);

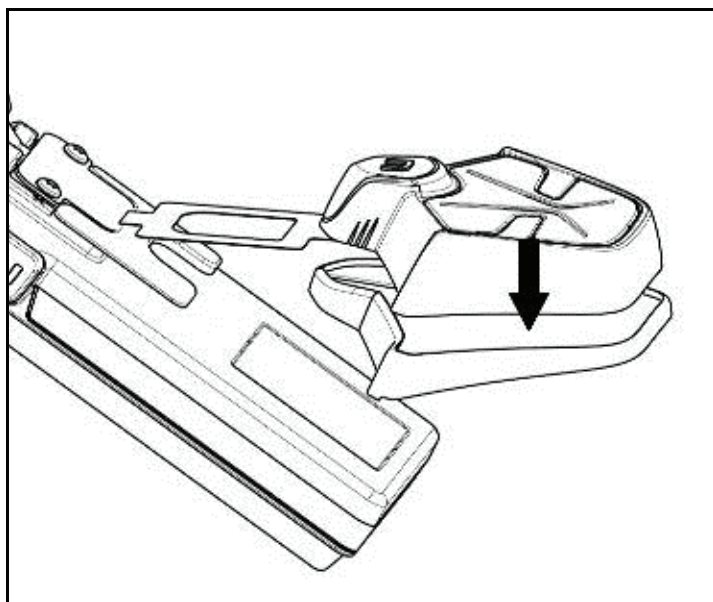


Fig. 5

- Rotar el adaptador y llevarlo a la posición horizontal como el sistema ESS, pulsar los dos componentes hasta que se peguen uno sobre el otro (Fig. 5);

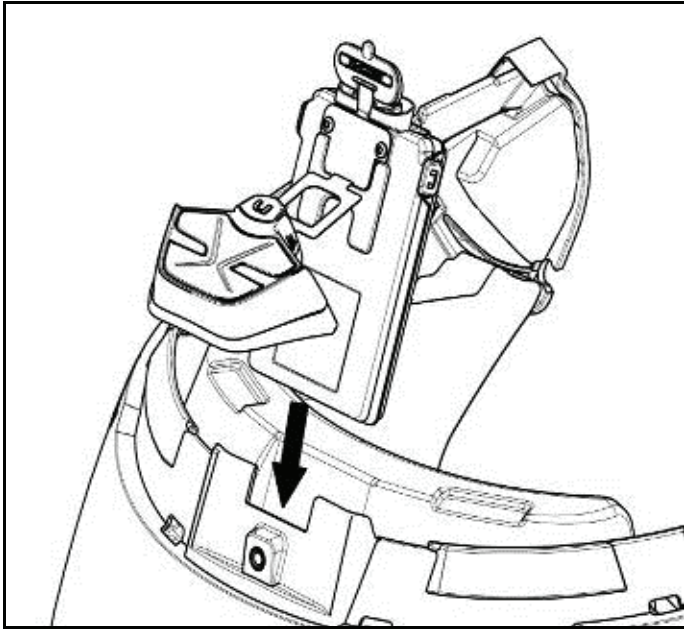


Fig. 6

- Introducir el sistema en el alojamiento correspondiente en la parte trasera del casco, empujarlo hasta tocar el fondo de la ranura. (Fig. 6).

Importante: evitar tensión en el cable Flex.

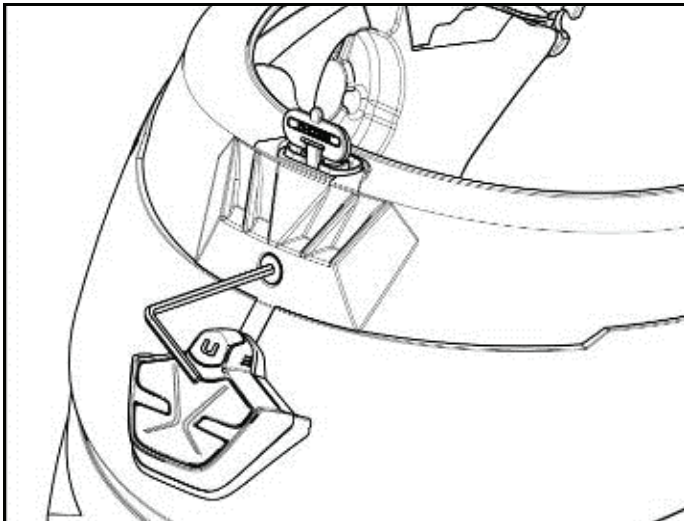


Fig. 7

- Abrir el tapón de goma del sistema ESS.
- Volver a montar la guarnición del borde de la calota ajustando el perno de fijación (Fig. 7)

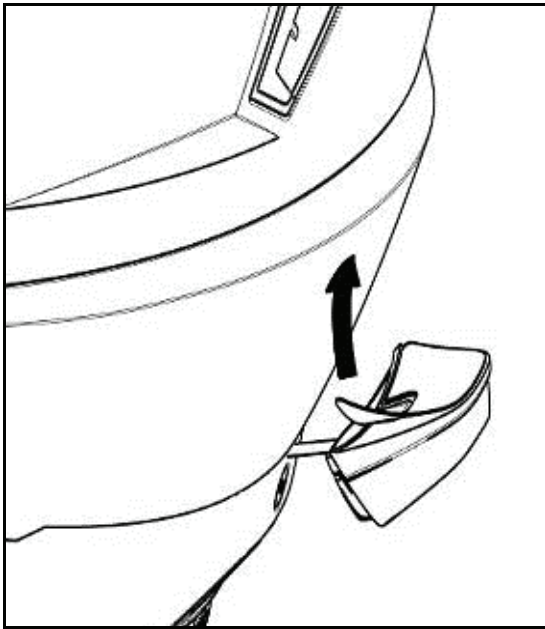


Fig. 8

- Quitar la película protectora del adaptador del casco (Fig. 8) y aplicar el sistema ESS a la calota (Fig. 9).

Atención: la "n" del sistema ESS debe corresponder con el tornillo de la guarnición del borde calota, y el adaptador debe coincidir con las líneas del casco.

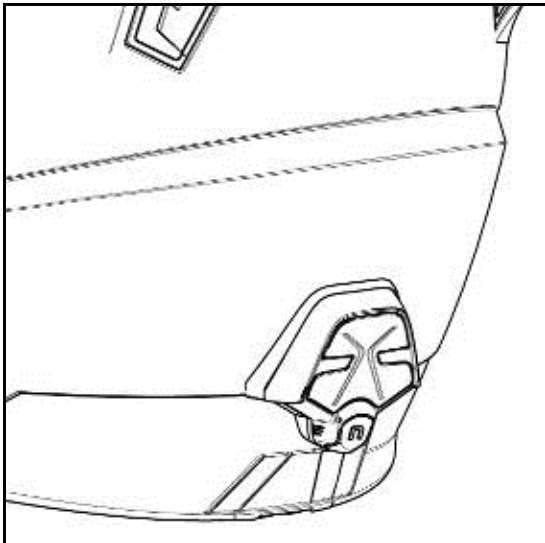


Fig. 9

- Quitar la película transparente protectora del sistema ESS.
- Volver a introducir las almohadillas de confort.

3.1. Extracción del sistema ESS del casco

Para quitar el sistema ESS del casco, seguir los pasos siguientes:

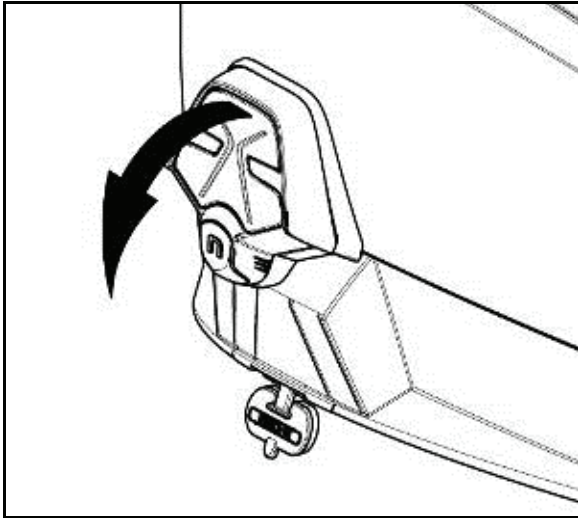


Fig. 10

- Quitar la luz ESS de la calota (Fig. 10).

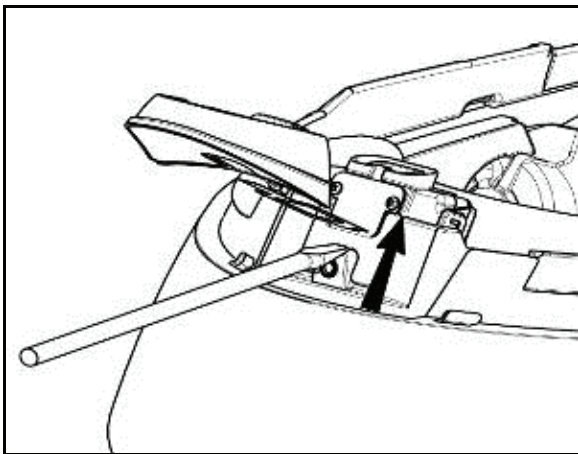


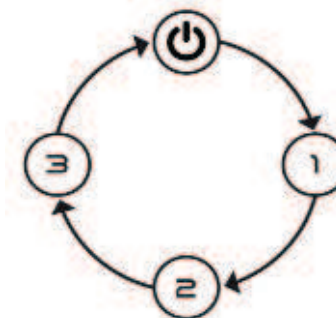
Fig. 11

- Extraer las almohadillas de confort y la guarnición del borde de la calota.
- Extraer completamente el sistema B5 del casco con un destornillador de cabeza plana (o similar) y volver a instalar las almohadillas y la protección del borde (Fig. 11).

4. FUNCIONES BÁSICAS

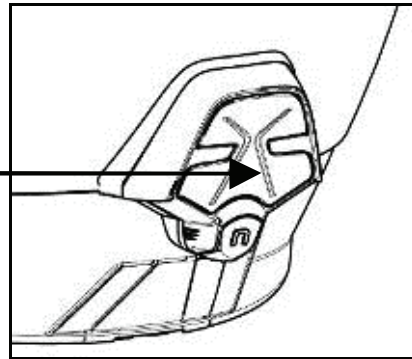
El sistema ESS está provisto de un menú con 3 modalidades de funcionamiento: LUZ DE FRENADA DE EMERGENCIA, LUZ DE POSICIÓN, LUZ PARA POCA VISIBILIDAD.

Para acceder al menú de las funciones, pulsar brevemente el botón Función. Cada vez que se pulsa el botón, el sistema pasa a la modalidad siguiente.



MODALIDAD		FUNCIONES
0	ENCENDIDO/APAGADO	Encendido / apagado del sistema. Modalidad Setting.
1	LUZ DE FRENADA DE EMERGENCIA	Luz de frenada de emergencia.
2	LUZ DE POSICIÓN	Luz de frenada de emergencia. Luz fija de posición.
3	LUZ PARA POCA VISIBILIDAD	Luz de frenada de emergencia. Luz intermitente para poca visibilidad.

**BOTÓN
FUNCIÓN**



Encendido	Pulsar el botón Función hasta que se encienda el led. En cada encendido el sistema se coloca en la modalidad 1.
Apagado	Para apagar el sistema llevarlo a la modalidad 0. Pulsar brevemente el botón Función y liberarlo para pasar de una modalidad a otra. El apagado se indica con cuatro parpadeos de los LEDs superiores.

Nota: Se recomienda desactivar la función Luz de frenada de emergencia en el casco Piloto si en la moto está presente el Pasajero.

4.1. Función Auto On / Off

No es necesario encender y apagar el sistema cada vez que se usa la moto: gracias al acelerómetro triaxial, si el casco está inmóvil durante más de 60 segundos, el sistema ESS entra en modalidad "deep sleep" (adormecido). El sistema se reactiva completamente cuando se detecta un movimiento, regresando a la modalidad anterior.

5. LUZ DE FRENADA DE EMERGENCIA (MODALIDAD 1)

El sistema ESS está dotado de un sistema por LEDs de auxilio a la frenada de emergencia. En caso de una frenada de emergencia los leds del ESS parpadean durante algunos segundos.

Es posible regular la sensibilidad de la luz de frenada en tres niveles diferentes:

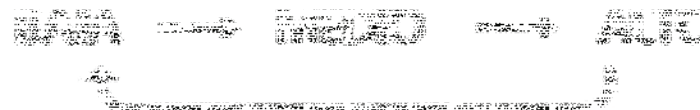
- Baja: la luz de frenada se enciende sólo para frenadas muy intensas.
- Medio
- Alto: la luz de frenada se enciende incluso con frenadas ligeras.

El sistema ESS está predispuesto en el nivel ALTO.

Para modificar el nivel de sensibilidad, seguir las indicaciones a continuación:

- Llevar el sistema en modalidad **Setting** (partir del sistema ESS apagado, pulsar y mantener pulsado el botón Función durante más de 6 segundos, hasta el parpadeo rápido de los LEDs);
- CONFIGURACIÓN NIVEL BAJO: pulsar y mantener pulsado el botón Función hasta que se produzca un parpadeo de los LEDs. Liberar el botón para confirmar la selección. El sistema se apaga.
- CONFIGURACIÓN NIVEL MEDIO: pulsar y mantener pulsado el botón Función hasta que se produzca un doble parpadeo de los LEDs. Liberar el botón para confirmar la selección. El sistema se apaga.
- CONFIGURACIÓN NIVEL ALTO: pulsar y mantener pulsado el botón Función hasta que se produzcan tres parpadeos de los LEDs. Liberar el botón para confirmar la selección. El sistema se apaga.

El pasaje de un nivel a otro se produce según el siguiente esquema:



Nota: La función Luz de frenada de emergencia se activa en las modalidades 1, 2, 3.

6. LUZ DE POSICIÓN (MODALIDAD 2)

La luz de posición permite activar los LEDs inferiores del sistema ESS manteniéndolos siempre encendidos durante el uso.

Si durante una frenada se activa la función luz de frenada de emergencia, todos los led parpadearán.

7. LUZ PARA POCA VISIBILIDAD (MODALIDAD 3)

La luz para poca visibilidad permite mayor visibilidad en situaciones de niebla o de visibilidad limitada, si se selecciona, los LEDs inferiores del sistema ESS se encenderán de manera intermitente.

Si durante una frenada se activa la función luz de frenada de emergencia, todos los leds parpadearán.

8. BATERIA Y RECARGA

El sistema señala cuando la carga de la batería se está agotando. Los LEDs superiores comienzan a parpadear para señalar el estado de "RESERVA".

8.1. Recarga del sistema

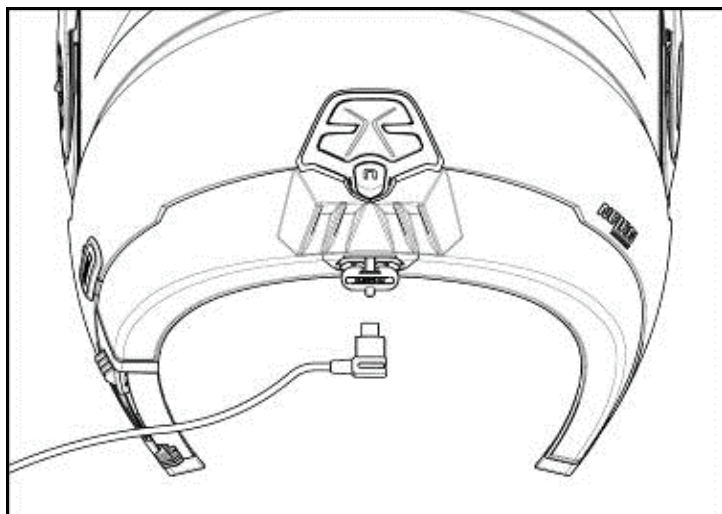


Fig. 12

- Para recargar el sistema, conectarlo al enchufe USB alimentado con el cable USB-mini USB en dotación.
- Durante la carga los Leds superiores del sistema ESS parpadean.
- Cuando la batería está cargada, los LEDs se apagan.

Nota: Si el dispositivo se deja sin carga por un período largo (meses), puede que no sea posible encender el sistema en los primeros minutos de carga, pues el voltaje estará por debajo del nivel mínimo.

9. GARANTÍA LIMITADA

Con este CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA, Nolangroup garantiza al comprador que el producto, en el momento de la compra, está exento de defectos por materiales y de fabricación. La invitamos a:

- Leer las advertencias para la seguridad y el uso correcto.
- Tener en consideración los términos y condiciones de la garantía.
- Conservar el recibo original de la compra. Será necesario exhibirlo en caso de reparaciones bajo garantía. En estos casos, el cliente deberá enviar el producto al vendedor donde realizó la compra.

9.1. Cobertura de la garantía

Si se verificara algún defecto cubierto por la garantía durante el plazo establecido por el certificado de garantía limitada, 2 (dos) años a partir de la fecha de compra indicada en el comprobante, Nolangroup deberá, mediante las redes de distribución pertinentes y una vez verificado el defecto, reparar o sustituir el producto defectuoso. Nolangroup suministrará todo el material y la mano de obra necesaria para solucionar dicho defecto, a excepción de que el daño haya sido causado por una de las voces mencionadas en el párrafo siguiente "Exclusiones y Limitaciones de la Cobertura".

9.2. Exclusiones y limitaciones de la cobertura

Esta garantía cubre solamente los defectos por materiales o de fabricación. Nolangroup no será responsable por defectos del producto atribuibles en todo o en parte alguna a cualquier otra causa, comprendida y no sólo limitada a:

- a) Defectos o daños causados por el uso del producto bajo condiciones diferentes a las normales.
- b) Daños causados por el uso inadecuado y no conforme con el normal funcionamiento según las instrucciones de uso y mantenimiento indicadas por Nolangroup
- c) Deterioro o desgaste normal de las partes internas y externas;
- d) Cualquier daño causado por un accidente;
- e) Cualquier cambio o modificación aportados al casco o al sistema N-Com por parte del usuario o de terceros;

- f) Variación de color o daños causados por la exposición a productos químicos o dañinos;
- g) Uso de accesorios incompatibles no incluidos en la gama de productos N-Com.

Además, la garantía no cubre los defectos del producto derivados por hechos fortuitos, modificaciones o adaptaciones, causas de fuerza mayor o daños generados por el contacto con líquidos.

Las partes internas del casco no son ni pueden ser impermeables y la exposición inadecuada a la lluvia, humedad, derrame de líquidos o alimentos puede generar daños en los dispositivos electrónicos del N-COM. Nolangroup no será responsable por tales daños.

No están incluidas en la presente garantía las partes de consumo consideradas sensibles al desgaste o deterioro, por ejemplo, la batería recargable y los cables de conexión entre los diferentes sistemas N-Com o entre los sistemas N-Com y otros dispositivos.

El sistema de funcionamiento de los teléfonos móviles no es suministrado por Nolangroup, por lo tanto Nolangroup no será responsable del funcionamiento, disponibilidad, cobertura y servicios o la gama de dicho sistema.

Cuando el producto se utilice con accesorios o equipamientos no suministrados por Nolangroup, Nolangroup no garantizará el correcto funcionamiento de la combinación producto/periférico, ni aceptará solicitudes de reparaciones en garantía si el producto ha sido utilizado de tal modo.

Nolangroup no será responsable si el producto manifestara una funcionalidad limitada causada por la modalidad de funcionamiento de los teléfonos móviles u otros accesorios o equipamiento no suministrados por Nolangroup.

El uso forzado de la tarjeta electrónica interna, o de otras partes del sistema N-Com invalidará la garantía.

No se incluyen tampoco en esta garantía aquellas situaciones específicas y subjetivas que se pudieran presentar durante el uso dinámico del casco, como por ejemplo, problemas de comodidad durante la conducción o susurros y silbidos aerodinámicos.

Nolangroup no podrá ser considerado responsable por daños accidentales o consecuentes (incluso, sin limitaciones de ningún tipo en lesiones a personas) causados por el incumplimiento de las obligaciones derivadas de esta garantía hacia los productos Nolangroup.

9.3. Validez de esta garantía limitada

Esta garantía es válida solamente si en el momento de la compra se llena la tarjeta de garantía adjunta, con los datos siguientes:

1. Código identificativo del producto
2. Nombre y cuño del vendedor autorizado;
3. Fecha de compra del producto;
4. Nombre y domicilio del comprador.

Nolangroup se reserva el derecho a no proceder con la reparación en garantía si esta información resultara modificada o cancelada después de la primera compra del producto al vendedor.

9.4. Procedimientos para la gestión de posibles reclamaciones

Para enviar cualquier tipo de reclamación cubierta por la garantía, el comprador debe informar directamente al vendedor donde haya sido comprado el casco del presunto defecto verificado, presentando al mismo tiempo el producto objeto de reclamación, la copia del recibo fiscal de compra y la Tarjeta de Garantía, completa en toda sus partes, tal y como aparece indicado anteriormente.

ANTES DE DIRIGIRSE AL VENDEDOR, LE RECOMENDAMOS LEER CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES DE USO QUE ACOMPAÑAN AL PRODUCTO.

PASADOS 2 (DOS) AÑOS DE LA FECHA DE COMPRA, ESTA GARANTÍA PERDERÁ VALIDEZ A TODOS LOS EFECTOS.

La prestación ejecutada en garantía no extiende el plazo de validez de la misma. Por lo tanto, en caso de sustitución del producto o de uno de sus componentes, no tendrá efecto un nuevo período de garantía para el producto ni para el componente suministrado en sustitución, sino que será válida la fecha de compra del producto original.

Únicamente para reparaciones o sustituciones de los componentes electrónicos, en el caso de reparación o sustitución del producto por parte de Nolangroup. Éste último tendrá un período de garantía igual a la parte residual de la garantía estándar o de noventa (90) días a partir de la fecha de reparación (está considerado el plazo mayor).

La reparación o sustitución se podrá efectuar incluso mediante componentes regenerados con las mismas funcionalidades.

Las partes o los componentes sustituidos pasarán a ser propiedad de Nolangroup.

LA PRESENTE GARANTÍA ANULA Y SUSTITUYE CUALQUIER GARANTÍA ESCRITA U ORAL PREVISTA POR LA LEY QUE SEA DEROGABLE POR VOLUNTAD DE LAS PARTES; EN PARTICULAR NOLANGROUP NO OFRECE GARANTÍA ALGUNA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD A FINES PARTICULARES DEL PRODUCTO. EN NINGÚN CASO NOLAN SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES, TALES COMO, A TÍTULO DE EJEMPLO Y NO TAXATIVO, PÉRDIDA DE GANANCIAS O DAÑOS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE LOS DAÑOS NO ESTÉN RECONOCIDOS POR LA LEY.

NOLANGROUP SE RESERVA DE CAMBIAR EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN PREVIO AVISO LAS CARACTERÍSTICAS, FUNCIONALIDAD, COMPATIBILIDAD Y SOFTWARE.

Algunos Países no aceptan la exclusión o la limitación de los daños accidentales o consecuenciales, o la limitación de la duración de la garantía implícita. Por lo tanto puede que las limitaciones o exclusiones anteriores no sean aplicables.

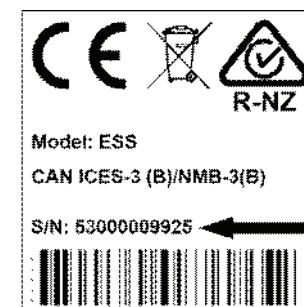
La presente garantía no influye sobre los derechos legales del cliente bajo la jurisdicción nacional vigente y sobre los derechos del consumidor ante el vendedor expuestos en el contrato de compra/venta.

La presente garantía es válida sobre todo en el territorio europeo y es la única garantía por parte de Nolangroup con relación a la venta de sus propios productos. Esto no perjudica los derechos por parte del comprador y expresamente previstos por la Directiva 1999/44/CE.

La presente garantía non perjudica los derechos del consumidor previstos por la ley, y en particular cuanto previsto por el correspondiente D.Ley 2 febrero 2002 n.24

9.5. Identificación del producto

El código de identificación aparece en la etiqueta adhesiva aplicada al sistema ESS y en el exterior de la confección de venta.



10. TARJETA DE REGISTRO DE LA GARANTÍA

Denominación del producto: del ESS

Código identificativo

Datos del comprador

Nombre

Apellidos

Dirección

Telefono

e-mail

Sello del concesionario

Fecha de compra



FOR USA AND CANADA MARKET ONLY - *SPECIAL WARNING*

POUR LE MARCHE US ET CANADIEN UNIQUEMENT - *MISE EN GARDE SPECIALE*

SÓLO PARA EL MERCADO USA Y CANADÁ - *ADVERTENCIAS IMPORTANTES*



FOR USA AND CANADA MARKET ONLY: LIMITED WARRANTY

Limited warranty certificate valid for 2 (two) years from the date of purchase.

Dear Customer,

Thank you for choosing a Nolangroup N-Com device.

PLEASE READ CAREFULLY ALL THE CLAUSES AND CONDITIONS OF THIS LIMITED WARRANTY CERTIFICATE.

By this LIMITED WARRANTY CERTIFICATE, Nolangroup guarantee to the original purchaser of the N-Com that the product is free from all material and manufacturing defects at the time of purchase.

COVER PROVIDED BY THE WARRANTY

If any defect covered by this limited warranty certificate comes to light within 2 (two) years from the date of purchase, Nolangroup shall proceed, through their distribution networks and after verifying the defect, to repair or replace the defective product. Nolangroup shall supply all the materials and provide all the labor reasonably necessary to remedy the reported defect, except for cases in which the damage is attributable to one of the reasons listed in the paragraph below, entitled "Exclusions and limitations of cover".

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS OF COVER

This warranty covers only material and manufacturing defects. Nolangroup cannot be held liable for damages to the product which are either wholly or partially attributable to any other cause, including, but not limited to:

- a) Damage caused by improper use, lack of due care, normal wear and tear of internal and external components;
- b) Scratches, abrasions, or other damage caused to the external parts of the N-Com by accidental impacts;
- c) Damage caused by the application of stickers and/or adhesives;
- d) Any damage caused by an accident;
- e) Any modification or change made to the device by the user or by third parties;
- f) Use of incompatible accessories not sold by Nolangroup.

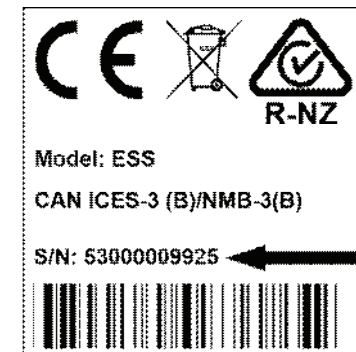
Defects covered by this warranty likewise do not include all the specific and subjective situations which may arise during dynamic use of the N-Com equipped helmet, such as problems of comfort due to improper sizing, or wind noise while riding. Nolangroup cannot in any case be held liable for accidental or consequential damage (including, with no limitation whatsoever, injuries to a person or persons) resulting from the failure to comply with the obligations stipulated in this warranty regarding Nolangroup products.

Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties, incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state

VALIDITY OF THIS LIMITED WARRANTY

This warranty is valid only if all the sections of the attached REGISTRATION FORM are completed in full and the registration is returned to the address indicated on the card within 10 (ten) days from the date of purchase:

- 1) Identification code;
- 2) Name of the authorized dealer;
- 3) Date of purchase of the N-Com;
- 4) Name, address and telephone number of the purchaser.



PROCEDURE TO BE FOLLOWED TO MAKE POSSIBLE CLAIMS

To proceed with any claim covered by this warranty, the purchaser must notify directly Nolangroup's agent in the USA of the alleged defect encountered by him. In agreement with Nolangroup's agent, the purchaser may have to return the

device to which complains refer, at the purchaser's expense, along with the sales receipt or other proof of purchase (and date of purchase) and a copy of the warranty registration form.

BEFORE REFERRING THE MATTER TO THE AGENT, WE ADVISE YOU TO READ CAREFULLY THE USER' MANUAL INCLUDED WITH THE DEVICE WHICH MUST BE FOLLOWED SCRUPULOUSLY FOR YOUR OWN PROTECTION AND THAT OF THIRD PARTIES.

2 (TWO) YEARS AFTER THE DATE OF PURCHASE THIS LIMITED WARRANTY SHALL LAPSE ENTIRELY.

This warranty is valid in the entire territory of the United States and Canada is the only express warranty given by Nolangroup in relation to the sales of their own devices.

Any service provided under the warranty does not have the effect of extending the warranty period itself. If any device or any of its components are replaced a new warranty period does not begin to run on the product or on individual components supplied by the way of replacement; the date of purchase of the original device remains the deciding factor.

For further information, please contact the following address or telephone numbers:

USA

CIMA INTERNATIONAL

1585 Beverly court #118

Aurora IL 60502

Ph: (630) 701-1601

Fax: (630) 701-1606

E-mail: info@cimaint.com

Toll-free (USA only): 866-243-5638

POUR LE MARCHÉ US ET CANADIEN UNIQUEMENT: GARANTIE LIMITEE

Certificat de garantie limitée 2 (deux) ans, à compter de la date d'achat.

Cher Client,

Merci d'avoir choisi un appareil Nolangroup N-Com.

VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT L'ENSEMBLE DES CLAUSES ET DES CONDITIONS DE CE CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITEE. Par le présent CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITEE, Nolangroup assure à l'acheteur initial du N-Com que le produit ne présente au moment de l'achat, aucun défaut quant aux matériaux utilisés ou à la fabrication.

COUVERTURE DE LA GARANTIE

Si un quelconque défaut couvert par le présent certificat de garantie limitée est découvert d'ici 2 (deux) ans, à compter de la date d'achat, Nolangroup s'engage par le biais de ses réseaux de distribution et après avoir vérifié la nature du défaut, à réparer ou à remplacer le produit défectueux. Nolangroup fournira tout le matériel et le travail raisonnablement requis pour réparer le défaut signalé, sauf si le dommage est dû à l'une des raisons indiquées au paragraphe suivant, intitulé « Exclusions et limites de la couverture ».

EXCLUSIONS ET LIMITES DE LA COUVERTURE

Cette garantie couvre uniquement les défauts des matériaux et de fabrication. Nolangroup ne saurait être tenue pour responsable des défauts du produit, imputables, en tout ou en partie, à une des causes reportée dans la liste – non exhaustive – ci-après :

- a) Dommages dus à un usage incorrect, manque d'entretien, usure normale des parties internes et externes.
- b) Rayures, abrasions, ou tout autre dommage causé aux parties externes du N-Com par des impacts accidentels.
- c) Dommages causés par l'installation d'adhésifs.
- d) Dommages dus à un accident.
- e) Modifications ou changements apportés à l'appareil par l'utilisateur ou des tiers ;
- f) Utilisation d'accessoires incompatibles non vendus par Nolangroup.

La garantie ne couvre pas les défauts liés à toutes les situations particulières qui pourrait se présenter pendant l'utilisation dynamique du casque équipé N-Com, tels que des problèmes de confort dûs à la taille inappropriée, ou au bruissement du vent au cours du pilotage.

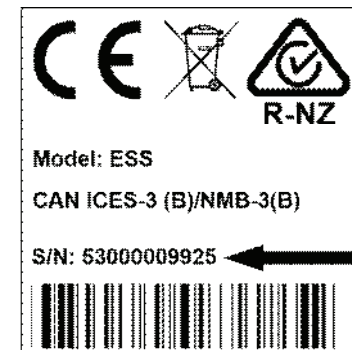
Nolangroup ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des dommages accidentels ou consécutifs (y compris, sans limitation aucune, les lésions corporelles provoqués aux personnes) dûs au non respect des obligations dérivant de cette garantie concernant les produits Nolangroup.

Certains Pays ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des garanties implicites, des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent les restrictions ou les exclusions précédentes pourraient ne pas être applicables. Cette présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à une autre.

VALIDITE DE CETTE GARANTIE LIMITEE

Cette garantie n'est valable que si toutes les sections de la fiche d'enregistrement ci-jointe sont remplies dans leur totalité et que l'enregistrement est retourné à l'adresse indiquée sur la carte dans les 10 (dix) jours à partir de la date d'achat :

- 1) Code d'identification ;
- 2) Nom du revendeur agréé ;
- 3) Date d'achat du N-Com ;
- 4) Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acheteur.



PROCEDURE POUR L'ENVOI DES RECLAMATIONS EVENTUELLES

Pour toute réclamation couverte par la présente garantie, l'acheteur devra communiquer directement au revendeur de Nolangroup aux Etats-Unis le défaut présumé constaté. En accord avec le revendeur de Nolangroup, l'acheteur peut avoir

à retourner l'appareil dont la plainte se réfère, aux frais de l'acheteur, accompagné du reçu de caisse ou autre preuve d'achat (et date d'achat) et d'une copie de la fiche d'enregistrement.

AVANT DE VOUS ADRESSER A VOTRE REVENDEUR, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION FOURNIES AVEC L'APPAREIL QUI DOIVENT ETRE SCRUPULEUSEMENT SUIVIES POUR VOTRE PROTECTION ET CELLES DES TIERS.

LA GARANTIE EXPIRE ENTIEREMENT 2 (DEUX) ANS APRES LA DATE D'ACHAT.

La présente garantie est valable sur l'ensemble du territoire des Etats-Unis et du Canada est constitue la seule garantie expresse fournie par Nolangroup concernant les ventes de ses appareils.

Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci. Par conséquent, en cas de remplacement d'un appareil ou de l'un de ses composants, ledit appareil ou ledit composant fourni en remplacement ne déclenchera pas une nouvelle période de garantie sur le produit et il faudra au contraire tenir compte de la date d'achat de l'appareil d'origine.

Pour plus d'informations, contacter les adresses ou numéros de téléphone suivants :

POUR ETATS-UNIS :

CIMA INTERNATIONAL

1585 Beverly court #118 - Aurora IL 60502

Tél : (630) 701-1601 Fax : (630) 701-1606

E-mail : info@cimaint.com

Numéro vert (Etats-Unis uniquement) : 866-243-5638

SÓLO PARA EL MERCADO USA y CANADÁ: GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada - 2 (dos) años a partir de la fecha de compra.

Estimado consumidor,

Le agradecemos por haber escogido un dispositivo Nolangroup N-Com.

POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE LAS CLÁUSULAS Y LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA.

Con el presente CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA, Nolangroup garantiza al comprador original del dispositivo N-Com que el producto está libre de defectos por materiales y de fabricación en el momento de la compra del mismo.

COBERTURA PREVISTA POR LA GARANTÍA

Si se manifestara algún tipo de defecto cubierto por la presente garantía durante los 2 (dos) años a partir de la fecha de compra, Nolangroup deberá, mediante las redes de distribución pertinentes y luego de haber constatado el defecto, reparar o sustituir el producto defectuoso. Nolangroup suministrará todo el material y la mano de obra necesaria para solucionar dicho defecto, a menos que la causa del daño sea atribuible a una de las excepciones mencionadas en el párrafo siguiente : "Exclusiones y Limitaciones de la Cobertura".

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA COBERTURA

La presente garantía cubre solamente los defectos por materiales o de fabricación. Nolangroup no será responsable por defectos del producto atribuibles en todo o en parte alguna a cualquier otra causa, comprendida y no solo limitada a:

- a) Defectos o daños causados por el uso incorrecto del producto, por descuido, por el deterioro o desgaste normal del interior o exterior de sus componentes;
- b) Arañazos, abrasiones, u otro daño ocasionado en las partes exteriores del N-Com como consecuencia de impactos accidentales;
- c) Daños ocasionados por la aplicación de etiquetas y/o adhesivos;

- d) Cualquier daño ocasionado por un accidente;
- e) Cualquier modificación o cambio aportados al dispositivo por parte del usuario o de terceros;
- f) Uso de accesorios incompatibles y no vendidos por Nolangroup.

Los defectos cubiertos por la presente garantía no incluyen aquellas situaciones específicas y subjetivas que pudieran ocurrir durante el uso dinámico del casco equipado con el sistema N-Com, por ejemplo los problemas causados por el uso de una talla incorrecta, o por el ruido del viento durante la conducción. Nolangroup no podrá ser considerado responsable por daños accidentales o consecuentes (incluyendo, sin limitaciones algunas, las lesiones a personas) ocasionados por el incumplimiento de las obligaciones derivadas de la presente garantía hacia los productos Nolangroup.

Algunas naciones no aceptan la exclusión o la limitación de los daños accidentales o consecuentes, o la limitación de la duración de la garantía implícita. Por lo tanto puede que las limitaciones y exclusiones anteriores no sean aplicables. La presente garantía otorga al usuario derechos legales específicos, el usuario pudiera disponer de otros derechos aplicables según la nación.

VALIDEZ DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA

La presente garantía es válida sólomente si se rellenan todas las partes de la TARJETA DE GARANTÍA adjunta y se envía a la dirección indicada en la tarjeta dentro de los 10 (diez) días a partir de la fecha de compra:

- 1) Código de identificación;
- 2) Nombre del distribuidor autorizado ;
- 3) Fecha de compra del N-Com;
- 4) Nombre, dirección y número de teléfono del comprador.



PROCEDIMIENTO ANTE POSIBLES RECLAMACIONES

Para enviar cualquier tipo de reclamación cubierta por la garantía, el comprador debe informar directamente al vendedor Nolangroup en USA del presunto defecto encontrado. De acuerdo con el vendedor Nolangroup, el comprador, a su cargo, deberá devolver el dispositivo objeto de reclamación, junto con el recibo de compra u otra prueba de compra (y la fecha de compra) y una copia de la tarjeta de garantía.

ANTES DE DIRIGIRSE AL VENDEDOR, RECOMENDAMOS QUE EL USUARIO LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL DISPOSITIVO Y LO CUMPLA ESTRICTAMENTE PARA SU PROPIA PROTECCIÓN Y PARA EL BIEN DE TERCEROS. PASADOS 2 (DOS) AÑOS DESPUÉS DE LA FECHA DE COMPRA, LA PRESENTE GARANTÍA PERDERÁ SU VALIDEZ A TODOS LOS EFECTOS.

La presente garantía tiene validez en todo el territorio de los Estados Unidos y de Canadá y es la única garantía otorgada por Nolangroup en relación a la venta de sus dispositivos.

Cualquier reparación o sustitución durante la garantía no extenderá el plazo de validez de la misma. Por lo tanto, en caso de sustitución del producto o de uno de sus componentes, no tendrá efecto un nuevo período de garantía para el producto ni para el componente suministrado en sustitución, sino que será válida la fecha de compra del producto original para indicar el plazo de garantía.

Para más información, por favor contáctenos a la siguiente dirección o a los números telefónicos a continuación:

POUR ETATS-UNIS :

CIMA INTERNATIONAL

1585 Beverly court #118 - Aurora IL 60502

Tél : (630) 701-1601 Fax : (630) 701-1606

E-mail : info@cimaint.com

Numéro vert (Etats-Unis uniquement) : 866-243-5638

REGISTRATION FORM / FICHE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE / TARJETA DE REGISTRO DE LA GARANTÍA

DEVICE INFORMATION / INFORMATION DU PRODUIT / DATOS DEL PRODUCTO

Serial Number (as printed on the box)

Numéro de série (situé à l'arrière de la boîte)

Número de serie (en la parte trasera del Box)

Designation of the model

Nom du produit

Denominación del producto

DEALER INFORMATION / COORDONNÉES DU REVENDEUR / DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Name of the authorized dealer

Nom du revendeur agréé

Nombre del distribuidor autorizado

Address / Adresse / Dirección

PURCHASE INFORMATION / INFORMATIONS D'ACHAT / DATOS DE COMPRA

Date of purchase of the device / Date d'achat du N-Com / Fecha de compra del producto

PURCHASER INFORMATION / COORDONNÉES DE L'ACHETEUR / DATOS DEL COMPRADOR

Name of the purchaser

Nom de l'acheteur

Nombre del comprador

Address

Adresse

Domicilio del comprador

Telephone Number
Numéro de téléphone
Número de telefono

E-mail address / E-mail / E-mail

OTHER INFORMATION / AUTRES INFORMATIONS / OTRAS INFORMACIONES

How did you hear about this model of Nolangroup N-Com?
Comment avez-vous découvert ce modèle Nolangroup N-Com?
Como ha conocido este modelo de Nolangroup N-Com?

What do you mainly use your N-Com for (communication, music, phone, GPS, etc..)?
Quelle est votre principale utilisation du produit (communication, musique, téléphone, GPS, etc..)?
Como utiliza principalmente su sistema N-Com (comunicación, musica, movil, GPS)?

What brand - model of motorcycle do you ride? / Quelle marque - modèle de moto conduisez-vous? / Cual marca y modelo de moto conduce?

What is your favourite motorcycle magazine? / Quel est votre magazine moto préféré? / Cual es su revista de moto preferida?

USA

Forward to: / Envoyer a: / Enviar a:
CIMA INTERNATIONAL, INC.
1585 Beverly Court # 118 - Aurora, IL 60502